

## 12 העקרונות העיקריים של חוק זכויות החולה

- הזכות לטיפול רפואי ואיסור הפליה:** כל אדם הנמקק לטיפול רפואי זכאי לקבלו לפי הדין וההסדרים הנהוגים במערכת הבריאות בישראל. במצב חירום רפואי זכאי אדם לקבל טיפול רפואי דחוף ללא כל התניה. מטפל או מוסד רפואי לא יכלו בין מטופל למטופל.
- טיפול רפואי נאות:** כל מטופל זכאי לקבל טיפול רפואי נאות, הן מבחינת הרמה המקצועית והאיכות הרפואית, והן מבחינת יחסי האנוש.
- מידע בדבר זהות המטפל:** כל מטופל זכאי למידע בדבר זהותו ותפקידו של כל אדם המטפל בו.
- הזכות לקבל חוות דעת נוספת:** מטופל זכאי להשיג מיוזמתו חוות דעת נוספת לעניין הטיפול בו. המטפל והמוסד הרפואי יסייעו למטופל בכל הדרוש למימוש זכות זו.
- רצף טיפולי והבטחת המשך טיפול נאות:** מטופל שעובר ממטפל אחד לאחר או ממוסד רפואי אחד לאחר, זכאי, לפי בקשתו, לשיתוף פעולה של המטפלים והמוסדות הרפואיים הקשורים לטיפול הרפואי בו.
- שמירה על כבודו ופרטיותו של המטופל:** המטופל זכאי שיישמרו כבודו ופרטיותו בכל אחד משלבי הטיפול הרפואי.
- הזכות לנכוחות מלווה בטיפול רפואי:** מטופל זכאי לכך שאדם המלווה אותו יהיה נוכח בעת קבלת טיפול רפואי, ובלבד שהמלווה לא יתערב במתן הטיפול הרפואי ולא יפריע לעבודת הצוות הרפואי. במקרים חריגים, מטפל רשאי שלא לאפשר למלווה להיות נוכח בעת קבלת טיפול רפואי, אך חייב בהסבר למטופל על הסיבות לכך.
- טיפול במצב חירום רפואי:** חובה על כל גורם מטפל לקבל מטופל במצב חירום רפואי בו יש סכנה לבריאות המטופל, ולטפל בו ככל יכולתו, ואם אין ביכולתו, יפנה אותו למוסד רפואי אחר שבו יוכל לקבל את הטיפול המתאים.
- הסכמה מדעת:** לא ייתן טיפול רפואי למטופל אלא אם כן נתן לכך המטופל הסכמה לאחר שהבין את ההסבר. בהסבר צריך לכלול מידע אודות האבחנה, סיכויי ההחלמה, הטיפולים האפשריים על סיכוייהם וסיכוייהם, לרבות טיפולים חדשניים, ולרבות האפשרות לא לעבור טיפול. המידע צריך להינתן מוקדם ככל האפשר. במקרים מסוימים נדרשת הסכמה בכתב.
- הזכות לקבל מידע מהרשומה הרפואית:** למטפל או למוסד הרפואי חובה לנהל רשומה רפואית עבור המטופל. מטופל זכאי לקבל מהמטפל או מהמוסד הרפואי מידע רפואי מהרשומה הרפואית שלו, לרבות העתק שלה.
- שמירת סודיות רפואית:** מטפל או עובד מוסד רפואי, ישמרו בסוד כל מידע הנוגע למטופל, שהגיע אליהם תוך כדי מילוי תפקידים או במהלך עבודתם. מטפל או מוסד רפואי רשאים למסור מידע רפואי אודות מטופל רק אם המטופל הסכים לכך או אם חלה עליהם חובה על פי דין למסור את המידע הרפואי, או אם המידע הינו למטפל אחר לצורך טיפול במטופל.
- קבלת מבקרים:** מטופל המאושפז במוסד רפואי רשאי לקבל מבקרים בזמנים ועל פי הסדרים שקבע מנהל המוסד הרפואי.

### מגיע לכם לדעת מה מגיע לכם!

מערכת ממוחשבת עם כל הזכויות הקיימות בסל הבריאות ובתוכניות השב"ן (מושלם) של הקופות

כל הבריאות  
call.gov.il  
מערכת ממוחשבת לבדיקת זכויות

### מרגישים שפגנו בזכויותיכם?

ניתן לפנות לנציבות קבילות הציבור במשרד הבריאות:  
\*5400 | kvilot@moh.gov.il | פקס: 02-5655981

חפשו האגודה לזכויות החולה בישראל ב-  
או באתר: patients-rights.org



משרד  
הבריאות  
כחיים בריאים יותר



האגודה לזכויות החולה בישראל



לדעת. לדרוש. לממש.

משרד הבריאות והאגודה לזכויות החולה בישראל  
מגישים לכם את המידע  
לשמור גם על הבריאות וגם על הזכויות

## לשאול ולהרגיש עם זה טוב

### 3 שאלות חיוניות לשמירה על הבריאות

בכל שיחה עם הצוות הרפואי, אל תהססו!  
חשוב מאד שתשאלו את הרופא/ה או האח/ות  
את 3 השאלות הבאות (מתוך אתר הכללית):

- מה הבעיה הרפואית שלי?
- מה הטיפול שאני אמור/ה לקבל ואלו תרופות עליי לקחת?
- למה חשוב שאפעל לפי הנחיות הצוות הרפואי?

אם הופניתם לבדיקה,

חובה לפנות לרופא המפנה ולברר עימו:

- איזו בדיקה עברתי ומה מטרתה?
- מה תוצאות הבדיקה?
- לאור התוצאה - כיצד צריך לפעול?

תשובות הצוות ל-3 השאלות יסייעו לכם:

• לשמור על בריאותם • להתכונן לבדיקות נדרשות • ליטול תרופות לפי המלצות המטפל

### העיקר הבריאות והעיקר המודעות

85% מהציבור מרגישים שאין להם מידע מלא על הזכויות המגיעות להם במערכת הבריאות.

### לכבוד חודש המודעות לזכויות החולה בישראל 2015

ריכזנו את 12 העקרונות מהם מורכב החוק

בתקווה שיהיה לכולנו רק בריאות!!!

שאלות נפוצות בהן מטפלת האגודה לזכויות החולה בישראל:

מתי זכאים לפטור מתשלום במיין או תשלום אגרת ביקור בלבד?

האם אני זכאי לבחור את בית החולים בו יאשפז אותי ובאלו תנאים?

מה הזכאות שלי לטיפול פיזיותרפיה ולפינוי באמבולנס?

הרופא נתן מרשם לתרופה שאיננה כלולה בסל הבריאות, מה לעשות?

ברצונכם לקבל העתק מהתיק הרפואי שלכם, האם יש לשלם על כך?

האם אני זכאי לצרף אליי מלווה לביקור אצל הרופא?



משרד  
הבריאות  
כחיים בריאים יותר



האגודה לזכויות החולה בישראל



לדעת. לדרוש. לממש.

משרד הבריאות והאגודה לזכויות החולה בישראל  
מגישים לכם את המידע  
לשמור גם על הבריאות וגם על הזכויות

## לשאול ולהרגיש עם זה טוב

### 3 שאלות חיוניות לשמירה על הבריאות

בכל שיחה עם הצוות הרפואי, אל תהססו!  
חשוב מאד שתשאלו את הרופא/ה או האח/ות  
את 3 השאלות הבאות (מתוך אתר הכללית):

- מה הבעיה הרפואית שלי?
- מה הטיפול שאני אמור/ה לקבל ואלו תרופות עליי לקחת?
- למה חשוב שאפעל לפי הנחיות הצוות הרפואי?

אם הופניתם לבדיקה,

חובה לפנות לרופא המפנה ולברר עימו:

- איזו בדיקה עברתי ומה מטרתה?
- מה תוצאות הבדיקה?
- לאור התוצאה - כיצד צריך לפעול?

תשובות הצוות ל-3 השאלות יסייעו לכם:

• לשמור על בריאותם • להתכונן לבדיקות נדרשות • ליטול תרופות לפי המלצות המטפל

### העיקר הבריאות והעיקר המודעות

85% מהציבור מרגישים שאין להם מידע מלא על הזכויות המגיעות להם במערכת הבריאות.

### לכבוד חודש המודעות לזכויות החולה בישראל 2015

ריכזנו את 12 העקרונות מהם מורכב החוק

בתקווה שיהיה לכולנו רק בריאות!!!

שאלות נפוצות בהן מטפלת האגודה לזכויות החולה בישראל:

מתי זכאים לפטור מתשלום במיין או תשלום אגרת ביקור בלבד?

האם אני זכאי לבחור את בית החולים בו יאשפז אותי ובאלו תנאים?

מה הזכאות שלי לטיפול פיזיותרפיה ולפינוי באמבולנס?

הרופא נתן מרשם לתרופה שאיננה כלולה בסל הבריאות, מה לעשות?

ברצונכם לקבל העתק מהתיק הרפואי שלכם, האם יש לשלם על כך?

האם אני זכאי לצרף אליי מלווה לביקור אצל הרופא?

## 12 основополагающих принципов закона о правах больных

- Право на медицинскую помощь и запрет дискриминации:** каждый человек, которому необходима медицинская помощь, имеет право ее получить, в соответствии с законом и нормами, принятыми в системе здравоохранения Израиля. В экстренном случае, каждый человек имеет право получить срочную медицинскую помощь, без предварительных условий. Медперсонал или медучреждение не должны предпочитать одних пациентов другим.
- Надлежащий уровень лечения:** каждый пациент имеет право на соответствующий уровень лечения с точки зрения профессионального медицинского уровня, а так же с точки зрения человеческого отношения.
- Информация касательно личности представителей медперсонала:** пациент имеет право получить информацию касательно личности и должности каждого лица, имеющего отношение к его лечению.
- Право на дополнительное профессиональное мнение:** пациент имеет право получить по собственной инициативе дополнительное профессиональное мнение касательно его лечения. И лечащий врач, и медучреждение должны предпринять все необходимое для предоставления данного права пациенту.
- Непрерывность лечения и обеспечение надлежащего уровня продолжения лечения:** при переходе от одного лечащего специалиста к другому, или при переводе в другое медучреждение, пациент имеет право обратиться с просьбой о сотрудничестве между специалистами и учреждениями, занимающимися его лечением.
- Охрана достоинства и конфиденциальности пациента:** пациент имеет право на охрану собственного достоинства и конфиденциальности на каждом этапе лечения.
- Право на сопровождение:** пациент имеет право на присутствие сопровождающего во время проведения лечения, при условии, что данный сопровождающий не будет вмешиваться или мешать медперсоналу в его работе. В особых случаях персонал имеет право не позволить сопровождающему присутствовать во время лечения, но обязан при этом разъяснить пациенту причину данного решения.
- Лечение в экстренных случаях:** каждый член медперсонала обязан принять пациента в экстренном состоянии, угрожающем его здоровью, и предоставить ему необходимое лечение, насколько возможно. Если такой возможности не имеется, то медработник обязан направить данного пациента в другое медучреждение, способное предоставить необходимое лечение.
- Сознательное согласие:** любое лечение должно быть предоставлено пациенту по его добровольному согласию, после того как он получил необходимые разъяснения и понял их. Разъяснение должно включать в себя диагноз, шансы на выздоровление, возможные способы лечения, включая новейшие разработки в данной области, а так же последствия невмешательства. Данная информация должна быть предоставлена пациенту как можно раньше. В определенных случаях требуется письменное согласие.
- Право получить медицинскую информацию:** медперсонал и медучреждения обязаны вести запись лечения каждого пациента. Каждый пациент имеет право получить личную медицинскую информацию из данных записей, включая ее полную копию.
- Поддержание врачебной тайны:** все члены медперсонала обязаны хранить в тайне любую информацию о пациенте, доступ к которой был получен ими во время исполнения своих профессиональных обязанностей. Данная информация может быть передана только лишь с согласия пациента, либо когда это необходимо сделать в соответствии с законом, либо при передаче другому специалисту для продолжения лечения.
- Посещение:** во время госпитализации в медучреждении пациент имеет право на посещения, в часы, установленные руководством данного учреждения.

### Вам полагается знать, что вам полагается!

Все ваши права, содержащиеся в корзине здравоохранения и в программах дополнительного страхования больничных касс – в одной системе.

כל הבריאות  
call.gov.il  
מערכת ממוחשבת לבדיקת זכויות

### Вы чувствуете, что ваши права нарушены?

Вы можете обратиться к представителю отдела жалоб при Минздраве: Факс 02-5655981 | kvilot@moh.gov.il | \*5400

Ищите Общество охраны прав больных на Или на сайте: patients-rights.org



**ለማወቅ፣ ለመጠየቅ፣ ለመተግበር**

**የጤና ጥበቃ መ/ቤትና በእስራኤል ለበሽተኛ መብቶች ድርጅት ሁሉንም መሣሪያ ያቀርቡላችኋል ጤናችሁን ደግሞም መብታችሁን ለመጠበቅ**

**በማንኛውም ክስዎ ላይ በድንገር ስከራዎን የውይይት ጊዜ ዜቱ ከታወቀችሁ!**

**ሐኪሙን/ሐኪሙን ወይም ነርስን/ሳን የሚከተሉትን 3 ጥያቄዎች (ከክስዎ ድህረ ገፅ) ከንድፍዎ በጣም ከሰፊካገ ነው።**

1. የጤና ችግራዎን ምንድን ነው?
2. ምን ዓይነት ህክምና ሊሰጠኝ ነው? የትኞቹን መድኃኒቶች መውሰድ አለብኝ?
3. እንደ ህክምናው ቡድን መሪዎች መከታተል አስፈላጊ የሆነው ለምንድን ነው?

**ከምርመራ ተካፍቶች ህግን ወደ ካንኬር ያክተር ተመክሳችሁ የሚከተሉትን የሚጠይቁ ግዴታ ከከባችሁ።**

1. የተመረመርኩት ምርመራ ምንድን ነው? ዓላማው ስምንድን ነው?
2. የምርመራው ውጤት ምንድን ነው?
3. በምርመራው ውጤት መሠረት እንዴት መከታተል ይኖርብኛል?

**ከ3ቱ ጥያቄዎች የህክምናው ቡድን መከሰት ታካሚዎን የሚረዷት።**

- ጤንነቱን ለመጠበቅ
- ለሚያደርጋቸው ምርመራዎች ለመዘጋጀት
- በደክተሩ መሪዎች መሠረት መድኃኒቶችን ለመውሰድ

**ዋነው ነገር ጤናና ዕውቀት**

በጤና ህክምና መቀጠል ከሕዝቡ 85% ስለሚደርሷቸው መብቶች መሰረት እንደሌላቸው ይሰማቸዋል ለ20ኛ ዓመት የሕዝብ መንግሥታዊ የጤና ደኅንነት ህግና በእስራኤል የህመምተኛ የዕውቀት ወር ክብር ለ2015 ብለን ለሁላችን ጤናን ብቻ በመመኘት ህጉ የተመሠረተባቸውን 12 መሪዎች አሰባስቦንላችኋል!!!

በእስራኤል ለበሽተኛ መብቶች ድርጅት የምትከባከባቸው ተደጋጋሚ የታወቁ ጥያቄዎች፡

- በበሽተኛ መቀበያ ወይም ለመመርመር ሲመጣ ከሚከፈለው ክፍያ ነፃ የሚሆነው መቼ ነው?
- የምተኛበትን ሐኪም ቤት የመምረጥ መብት አለኝ? በምንስ ሁኔታ?
- ፊዚዮትራፒ ህክምናና በእንቡላስ የመወሰድ መብት አለኝ?
- በጤና ጥበቃ ቅናሽ የሌለውን የመዳኃኒት መግዣ ወረቀት ይከተሩ ሰጠኝ፤ ምን ማድረግ አለብኝ?
- ከመዘገባችሁ የህክምና ወረቀት ግልባጭን ለመቀበል ብትፈልጉ ክፍያ ይጠይቃል?
- ለምርመራ ወደ ሐኪም ሰዓድ አብሮኝ የሚመጣ ሰው ላስከትል እችላለሁ?


**በበሽተኛ መብቶች ህግ 12 ዋና ዋና መመሪያዎች**

1. ከደክተር ህክምና የማግኘት መብትና መድሎን መከላከል፡ በእስራኤል የጤና መቀጠል ስምምነት ደንብ መሠረት ህክምና ለሚያስፈልገው ማንኛውም ግለሰብ ያለምንም ቅድመ ሁኔታ ህክምና የማግኘት መብት አለው። በእስራኤል ጊዜ ህክምና የሚያስፈልገው ማንኛውም ግለሰብ እስኪካሄድ ህክምና ያለምንም ቅድመ ሁኔታ ማግኘት ይኖርበታል። ህክምና ሰጪ ተቋም ወይም ህክምና ሰጪ በህመምተኞች መካከል ልዩነት ማድረግ የለበትም።
2. ተገቢ ህክምና ማግኘት፡ ማንኛውም ህክምና ተቀባይ ሁሉ ተገቢ ህክምና፣ ደረጃውን የጠበቀ፣ ሙያዊና የህክምና ይዘቱን የጠበቀና ሰብዓዊነት ያለው ህክምና የመቀበል መብት አለው።
3. የህክምና ሰጪው ማንነት፡ ማንኛውም ህክምና ተቀባይ ሁሉ ህክምና ስለሚሰጠው ማንነትና የሥራ ድርሻውን የማወቅ መብት አለው።
4. ተጨማሪ አስተያየት የመቀበል መብት፡ ህክምና ተቀባይ ስለሚቀበለው ህክምና ተጨማሪ አስተያየት የማግኘት መብት አለው። ህክምና የሚሰጠውና ተቋሙ መብቱን ለመተግበር ዕርዳታ ያደርጉለታል።
5. ተቀባይነት ያለውን ተከታታይ ህክምናን የማግኘት አስተማማኝነት፡ ከአንድ ህክምና ሰጪ ወይም ተቋም ወደሌላ የሚያልፍ ታካሚ እንደጠየቀው ህክምና ሰጪው ወይም ተቋም ትብብር ሊያደርጉለት ይገባል።
6. የህክምና ተቀባይነት ክብርና መብት፡ ታካሚው በሚያልፋቸው የህክምና ደረጃዎች ሁሉ ክብሩን ማንነቱ እንዲጠብቁለት መብት አለው።
7. ህክምናን በመቀበል ጊዜ ሌላ ግለሰብ አብሮ እንዲገኝ የሚሆንበት መብት፡ ታካሚው ህክምና በሚቀበለበት ጊዜ አብሮ የሚገኘው ግለሰብ ስለሚቀበለው ህክምና ጣልቃ እስካልገባ ድረስ አብሮት እንዲገኝለት የማድረግ መብት አለው። ለዩት ባሉ ሁኔታዎች ህክምና ሰጪው አብሮ የሚገኘው ግለሰብ እንዳይኖር የሚያደርግበት ሁኔታዎች ይኖራሉ። ይህም ለታካሚው መብቱን ይኖርበታል።
8. በአደጋ ጊዜ ህክምና፡ ማንኛውም ተንከባካቢ ተቋም በአደጋ ጊዜ ለታካሚ ለሕይወቱ አደጋ ስለሚሆንበት ማንኛውንም ህክምና ሰጪ በተቻለው መጠን ተቀብሎ የመርዳት ግዴታ አለበት። ካልቻለ ተገቢውን ህክምና እንዲያገኝ ታካሚውን ወደ ሚመለከተው ተቋም መላክ አለበት።
9. አውቆ መስማማት፡ ታካሚው ህክምናውን ለመቀበል ከተብራራለት በኋላ ካልተሰማሚ በቀር ህክምና አየሰጠውም። ስለምርመራው ሁኔታ፤ ስለማገገሚያው ጊዜ፣ ስለሚሰጠው ህክምና አደጋና ዕድል፣ ስለዘመናዊው ህክምና፣ ህክምናው እንዳይሆን ያሉት አማራጮች የመሳሰሉት በሚብራሪያው መጠቀስ ይኖርባቸዋል። ስምምነቱ በተቻለ መጠን አስቀድሞ መሰጠት ይኖርበታል። ስምምነቱ በጽሁፍ የሚቀርቡበት እንዳንድ ሁኔታዎች አሉ።
10. መረጃን ከህክምናው መዘገብ የመቀበል መብት፡ አካሚው ወይም የህክምናው ተቋም ለታካሚዎች የህክምና መዘገብ ሊኖረው ይገባል። ታካሚው ከሐኪሙ ወይም ህክምና የሚሰጠው ተቋም የህክምና መረጃ ግልባጭን የመቀበል መብት አለው።
11. የህክምና መረጃን በሚሰጡ መጠቀሚያ፡ ሐኪም ወይም የህክምና ተቋም ሠራተኛ ወይም ተቋሙ የሥራ ግዴታቸውን በሚሟላት ላይ ወይም በሥራቸው መካከል ወደ እጃቸው የሚመጡትን ማንኛውም መረጃዎች በሚሰጡ መጠቀሚያ አለባቸው። የታካሚውን መረጃዎች ታካሚው ሲሰማሚ ወይም ህግ ሲያስገድጋቸው ይከተሉት መረጃውን ወይም ህክምና እንዲሰጠው ለሌላ ታካሚ አስፈላጊ ሲሆን ይሰጣሉ።
12. ጎብኞችን መቀበል፡ በህክምና ተቋም ተኝቶ የሚገኝ ታካሚ የተቋሙ አስተዳዳሪ በወሰናቸው የመጠየቂያ ሰዓቶች ጎብኞችን የመቀበል መብት አለው።

**በኮምፒዩተር መቀጠል ያሉትን መብቶቻችሁን ባሉት የጤና ጣቢያዎችና ተጨማሪ የጤና ፕሮግራሞች ዕቅዶች ሁሉ ምን እንደሚደርሳችሁ ለማወቅ የማወቅ መብት አለችሁ!**



**መብቶቻችሁ እንደተረገጡባችሁ የሰማችኋል?**  
በጤና ጥበቃ መ/ቤት ለሕዝብ ጉዳይ በ | **02-5655981** ፋክስ | **\*5400**

በእስራኤል የበሽተኛ መብቶች ድርጅትን በ -  **patients-rights.org** ፊ.ል.ጉን ወይም በድኅረ - ገፅ **patients-rights.org** ፊ.ል.ጉን

**الأسس الـ12 الرئيسية لقانون حقوق المريض**

1. الحق في الحصول على علاج طبي وحظر التمييز: يحق لكل شخص يحتاج الى علاج طبي بالحصول عليه بحسب القانون والنظم المُتبعة في النظام الصحي في اسرائيل. في حالة الطوارئ الطبية، يحق للشخص الحصول على علاج طبي طارئ من دون أي شروط. لن يقوم الطبيب المعالج أو المؤسسة الطبية بالتمييز بين مريض ومرريض آخر.
2. علاج طبي لائق: يحق لكل مريض الحصول على علاج طبي لائق، على المستوى المهني وعلى مستوى الجودة الطبية، وأيضاً على مستوى العلاقة الإنسانية.
3. معلومات حول هوية المُعالج: يحق لكل مريض الحصول على معلومات حول هوية ووظيفة كل شخص يعالجه.
4. الحق في الحصول على رأي مختص آخر: يحق للمريض أن يطلب الحصول على رأي مختص آخر حول علاجه. الطبيب المعالج والمؤسسة الطبية سيساعدان المريض في كل ما يخص تطبيق هذا الحق.
5. مواصلة العلاج وضمان متابعة العلاج بشكل لائق: المريض الذي ينتقل من طبيب الى آخر أو من مؤسسة طبية الى أخرى، يحق له بحسب طلبه، أن يتم التعاون بين الطبيبين والمؤسستين الطبيتين المرتبطتين بعلاجه الطبي.
6. الحفاظ على احترام وسرية المريض: يحق للمريض الحفاظ على احترامه وخصوصيته في كل مرحلة من مرحلة العلاج الطبي.
7. حق وجود مرافق خلال العلاج الطبي: يحق للمريض أن يطلب وجود مرافق خلال الحصول على علاج طبي، شرط ألا يتدخل المرافق في إعطاء العلاج الطبي ولا يزعج عمل الطاقم الطبي. في حالات استثنائية، يحق للطبيب المعالج عدم السماح بوجود المرافق خلال الحصول على العلاج الطبي، لكنه مُلزَم بشرح الأسباب للمريض.
8. العلاج في حالة الطوارئ الطبية: يجب على كل جهة تقدم العلاج أن تستقبل مريض في حالة طوارئ طبية حيث يوجد خطر على صحة المريض وعلاجه قدر الإمكان، وإذا تعذر ذلك، تحويلة الى مؤسسة طبية أخرى حيث يحصل على العلاج الملانم.
9. الموافقة الواعية: لا يُعطى أي علاج طبي للمريض إلا إذا أعطى المريض موافقته على ذلك بعد أن فهم الشرح. يجب أن يشمل الشرح معلومات حول التشخيص، احتمال الشفاء، العلاجات الممكنة ومخاطرها واحتمالاتها، ويشمل العلاجات الجديده، ويشمل أيضاً عدم الحصول على أي علاج. يجب أن تقدم هذه المعلومات بأسرع ما يمكن. في حالات معينة، يجب الحصول على موافقة خطية.
10. الحق في الحصول على معلومات من السجل الطبي: يجب على الطبيب أو المؤسسة الطبية أن يستخدم سجلاً طبيًا للمريض. يحق للمريض الحصول على معلوماته الطبية من سجله الطبي من الطبيب المعالج أو المؤسسة الطبية، يشمل نسخة عنها.
11. الحفاظ على السرية الطبية: يجب أن يقوم الطبيب أو الموظف في المؤسسة الطبية بالحفاظ بسرية على كل المعلومات المرتبطة بالمريض، والتي حصلوا عليها من خلال قيامهم بواجبهم أو خلال عملهم. يحق للطبيب أو المؤسسة الطبية تقديم معلومات طبية حول المريض فقط إذا بوافق المريض على ذلك أو بحسب ما يتطلبه القانون في حالة تقديم المعلومات الطبية، أو إذا كانت هذه المعلومات تنتقل الى طبيب آخر من أجل علاج المريض.
12. استقبال الزوار: يحق للمريض الذي يردد في مؤسسة طبية أن يستقبل زوار بحسب الأوقات والترتيبات التي تحددها إدارة المؤسسة الطبية.

**يحق لكم أن تعرفوا حقوقكم!**  
نظام محوسب يتضمن كل الحقوق المشمولة في سلّة الصحة وفي البرامج وخدمات الصحة الإضافية في صناديق المرضى



**ممثّل توجهات الجمهور في وزارة الصحة:**  
**\*5400** | kvilot@moh.gov.il | **فانكس: 02-5655981**

ابحثوا عن جمعية حقوق المريض في اسرائيل على  **patients-rights.org** أو على الموقع: **patients-rights.org**



**معرفة، مطالبة، تطبيق**

**وزارة الصحة وجمعية حقوق المريض في اسرائيل تقدمان لكم كل الأدوات لتحافظوا على صحتكم وعلى حقوقكم أيضاً**

**طرح الأسئلة من دون تردد**

3 أسئلة إلزامية للحفاظ على الصحة  
في كل حديث مع الطاقم الطبي، لا تترددوا! من المهم جداً أن تسألوا الطبيب/ة أو الممرض/ة الأسئلة الآتية: (من موقع كلاليت)

1. ما هي مشكلتي الطبية؟
  2. ما هو العلاج الذي من المفترض أن أحصل عليه وما هي الأدوية التي أحتاج الى تناولها؟
  3. لماذا يجب أن أتزم بتعليمات الطاقم الطبي؟
- إذا تم تحويلكم الى فحص، يجب التوجه الى طبيب التحويل وطرح الأسئلة:
1. ما هو الفحص الذي خضعت له وما هو هدفه؟
  2. ما هي نتائج الفحص؟
  3. بحسب النتيجة - ما يجب القيام به؟

**إجابات الطاقم على هذه الأسئلة الـ 3 ستساعد المريض في:**

- الحفاظ على صحته
- الاستعداد للفحوص المطلوبة
- تناول الأدوية بحسب توصية الطبيب المعالج

**الصحة والتوعية هما الأهم**  
58% من المواطنين يشعرون بأنهم لا يملكون المعلومات الكاملة حول حقوقهم في النظام الطبي

**وبمناسبة شهر التوعية حول حقوق المريض في اسرائيل 2015**  
جمعنا لكم الأسس الـ12 التي تشكل هذا القانون على أمل أن ننعم جميعنا بالصحة!!!

- أسئلة شائعة تعالجها جمعية حقوق المريض في اسرائيل:**
- متى نستحق العفو عن الدفع في قسم الطوارئ أو دفع كلفة الزيارة فقط؟
  - هل يحق لي اختيار المستشفى التي سأعالج فيها وما هي الشروط المرتبطة؟
  - ما هي حقوقي في ما يخص العلاج بالتشغيل واستخدام سيارة الإسعاف؟
  - وصف لي الطبيب دواءً غير مشمول في سلّة الصحة، ما العمل؟
  - ترغبون بالحصول على نسخة من سجلكم الطبي، هل يجب أن تدفعوا مقابل ذلك؟
  - هل يحق لي أن أذهب مع مرافق الى الزيارة لدى الطبيب؟